

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

на тему:

**Анализ слов-слитков в современном английском языке**

основная образовательная программа бакалавриата по направлению подготовки

45.03.01 «Филология»

Исполнитель:

Обучающийся 4 курса  
образовательной программы  
«Английский язык и литература»

очной формы обучения  
Сун Юаньчжи

Научный руководитель:  
к.ф.н., доц. Пивоварова М.О.

Рецензент:  
ст. преп. Зорина М.В.

Санкт-Петербург  
2018

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

Введение.....	3
Глава I. Телескопия как лингвистический феномен.....	5
1.1. Подходы к определению понятия телескопия и его место в системе словообразования английского языка.....	5
1.2. Предпосылки формирования слов-слитков.....	14
1.3. Механизм телескопии и характеристика слов-слитков.....	16
Выводы по Главе I.....	26
Глава II. Анализ особенностей слов-слитков в английском языке.....	28
2.1. Анализ структурных особенностей слов-слитков в английском языке.....	28
2.2. Анализ семантических особенностей слов-слитков в английском языке.....	31
2.3. Анализ функциональных особенностей слов-слитков в английском языке.....	38
Выводы по Главе II.....	41
Заключение.....	43
Список использованной литературы.....	46

## ВВЕДЕНИЕ

Работа посвящена исследованию структурно-семантических и функциональных особенностей слов-слитков.

**Актуальность работы.** В настоящее время слова-слитки в английском языке становятся все более и более распространенными в связи с общей тенденцией английского языка к экономии языковых средств. Кроме того, актуальность изучения слов-слитков определяется тем, что в последние десятилетия их использование в различных жанрах отличается особой интенсивностью. Однако несмотря на широкое распространение изучаемых слов в общественно значимых сферах речевой деятельности, их место в системе смежных явлений, способы образования, функциональные свойства, их социокультурная значимость не имеют однозначного четкого решения в современном языкознании и нуждаются в дальнейшем теоретическом осмыслении.

**Цель** настоящей дипломной работы – провести анализ особенностей слов-слитков в современном английском языке.

В работе решается следующий ряд **задач**:

- 1) дать определение понятию «телескопия»;
- 2) изучить явление телескопии в системе словообразовательных средств современного английского языка;
- 3) рассмотреть предпосылки формирования слов-слитков;
- 4) исследовать механизм образования слов-слитков и привести их краткую характеристику;

5) выявить структурно-семантические и функциональные особенности слов-слитков в современном английском языке.

**Материалом исследования** послужили 60 слов-слитков, которые были отобраны методом случайной выборки из сайтов словаря американского сленга Urban Dictionary, БиБиСи (BBC), газеты «Нью-Йорк таймс» (The New York Times), и Оксфордского словаря (Oxford English Dictionary).

В работе использовались следующие **методы исследования**: описательно-аналитический, классификационный, дефиниционный, метод компонентного анализа, метод функционального анализа.

**Структура работы** определяется целями и задачами, поставленными в работе. Дипломная работа, общим объёмом 49 страниц, состоит из введения, двух глав с выводами к каждой из них, заключения и списка использованной литературы.

Во введении обосновывается выбор темы, её актуальность, определяются основные цели и задачи исследования.

Первая глава посвящена аналитическому обзору литературы по теме дипломной работы. Особое внимание в первой главе уделяется изучению телескопии как способу словообразования.

Вторая глава посвящена аналитическому рассмотрению структурно-семантических и функциональных особенностей английских слов-слитков.

В Заключении излагаются основные результаты и подводятся общие итоги исследования.

## ГЛАВА I. ТЕЛЕСКОПИЯ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН

### 1.1 Подходы к определению понятия телескопия и его место в системе словообразования английского языка

В настоящее время не существует однозначного подхода к пониманию сущности понятия «телескопия». Это обусловлено тем, что разные учёные по-разному рассматривают данный феномен.

Существует два основных подхода к изучению телескопии: формальный и формально-семантический. Согласно формальному подходу, феномен телескопии следует рассматривать, исходя из особенностей формы телескопических единиц, а конкретно – характера усечения компонентов. Представителями этого подхода являются Г. Геллер и Дж. Макрис. Согласно формально-семантическому подходу, представителями которого являются такие исследователи, как И. М. Берман, В. М. Лейчик, Л. А. Тарасова, Л. Судек и другие, изучая телескопию, необходимо уделять внимание не только плану выражения телескопических единиц, но и их содержанию [Астафурова, Сухорукова, 2006: 182].

Явление телескопии в работах лингвистов может принимать разные названия. Одни исследователи пишут о телескопии, как о блендинге [Шейфель, 2010], другие – как о контаминации [Марчанд, 2008], третьи – как о словослиянии [Мурадян, 2012]. Рассмотрим, в чем исследователи видят отличие данных терминов.

Г. Марчанд для обозначения исследуемого вида словообразования

использует термин «контаминация». Исследователь считает, что контаминация является методом слияния частей слова в одну новую лексическую единицу. Контаминация является образованием нового слова или выражения посредством скрещивания, объединения двух слов или выражений, которые связаны между собой какими-либо вариациями [Marchand, 1966: 118]. Достаточно часто в результате контаминации образуются неправильные лексические образования и конструкции. Для примера, слияние выражений «играет роль» и «имеет значение» в словосочетание «играет значение». Из приведенного примера следует, что контаминация может использоваться не только для образования новых слов, но и для образования новых словосочетаний.

А. Ю. Мурадян в своих работах рассматривает понятие словослияния, под которым исследователь понимает «процесс образования слов по одной из следующих моделей:

- начало первого слова и целое второе слово;
- целое первое слово и конец второго слова;
- два целых слова, которые частично накладываются друг на друга в месте соединения;
- начало первого слова и конец второго слова;
- слово или часть его помещается внутри другого исходного слова»

[Мурадян, 1978: 5].

Исследователь Ю. П. Ермоленко в ходе изучения процессов номинации в английском языке, применяет термин «стяжение». Согласно мнению автора,

стяжение является самостоятельным способом словообразования, который заключается в соединении нескольких лексических единиц с выпадением и возможным наложением букв или звуков в месте соединения или вложения одного слова или части слова в другое, «при этом начальная и конечная часть полученной лексической единицы представлена начальным и конечным фрагментами исходных мотивирующих слов» [Ермоленко, 1978: 24].

Исследователь Т. Р. Тимошенко предпочитает использовать термин «телескопия» для обозначения данного вида словообразования. По мнению исследователя, телескопия – это «способ образования, представляющий собой слияние двух (или более) усеченных основ или полной основы с усеченной основой, в результате которого образуется слово, полностью или частично включающее в себя значение всех входящих в него структурных элементов» [Тимошенко, 1976: 3].

Согласно определению Т. Н. Астафуровой и О. Н. Сухоруковой, которые дополняют дефиницию, предложенную Т. Р. Тимошенко, телескопия является самостоятельным способом словообразования в английском языке, который представляет собой слияние нескольких усеченных (осколочных) основ или слов, а также слияние полного слова/ основы с усеченным (осколочным). В результате такого слияния образуется телескопическая единица, представляющая собой новое слово, которое полностью или частично совмещает значение всех входящих в нее структурных компонентов [Астафурова, Сухорукова, 2006: 183].

А. Шейфель в статье «Понятие блендинга и его отличие от других смежных способов словообразования в лингвистике» пишет о том, что данный термин имеет как общее с вышеперечисленными понятиями, так и содержит в себе ряд принципиальных отличий. Автор под блендингом понимает способ словообразования, при котором происходит осознанное, целенаправленное или окказиональное слияние двух или более усеченных основ исходных слов или полной основы с усеченной для создания нового слова, которое объединяет и выражает суммарное значение входящие в его состав структурных элементов. При этом автор отмечает, что телескопия и контаминация – это разновидности блендинга [Шейфель, 2018].

В настоящей работе мы придерживаемся термина «телескопия». Сущность телескопии сводится к тому, что из нескольких слов, посредством объединения их частей, получается новое слово, которое содержит семантику тех слов, из которых оно образовано.

Неоднозначным в современной лингвистической науке является и определение места телескопии в системе словообразования английского языка. В английском языке данный способ образования очень распространен и активно используется на современном этапе.

В настоящее время существуют следующие мнения относительно места телескопии в системе словообразования английского языка, которые были объединены и представлены в Таблице 1.



Таблица 1. Мнения исследователей о месте телескопии в системе словообразования английского языка

Главная идея исследователей	Представители
Телескопия – аббревиатурный способ словообразования	И. Н. Анацкая, И. И. Борисенко, Е. С. Кубрякова, О. Д. Мешков, Р. И. Могилевский
Телескопия относится к словосложению	Е. И. Чаадаевская, Н. М. Шанский, К. Суден
Часть телескопических единиц относятся к сложносокращенным словам, а часть к телескопическим	Н. Heller, J. Macris
Телескопия – самостоятельный способ словообразования	А. Ю. Мурадян, Л. Ф. Омельченко, Л. А. Тарасова, Т. Р. Тимошенко, Г. Стайнгер, Е. Б. Черкасская, Т. Н. Астафурова, О. Н. Сухорукова

Как видно из Таблицы 1, существует четыре основных подхода к определению места телескопии в системе словообразования английского языка.

В настоящей работе мы будем использовать для обозначения слов,

образованных рассматриваемым способом, термин «слова-слитки», или «телескопные слова».

Разнообразие подходов к определению термина «телескопия» в английском языке, а также отсутствие однозначного его толкования может быть объяснено разносторонностью явления и возникающей в связи с ним возможностью различных подходов к его изучению. Кроме вышеперечисленного, это разнообразие обуславливается относительно поздним возникновением данного способа словообразования.

Отличие телескопии от других видов словосложения заключается в том, что телескопные слова могут быть составлены из произвольно усеченных слов: достаточно любого отрезка основы, которых наминал бы об исходном слове. Но не обязательно, чтобы опорные слова усекались. Так, одно из опорных слов может быть целым словом (графически или фонетически), а второе слово быть усечено. Или же слова могут быть оба не усечены, но накладываться друг на друга.

Под телескопным словом понимается слово, которое состоит из сегментов двух исходных слов. Л. В. Эрстлинг подчеркивает, что «деление на сегменты не имеет связи с морфемным делением слов» [Эратлинг, 2010: 133].

В начале XX в. в английском языке отмечалось единственное употребительное образование – слово-слиток *smog*, образованный от двух слов *smoke* и *fog*. К концу прошлого столетия в словарях было зарегистрировано почти 130 слов-слитков, в числе которых *transistor*,

образованное от слов *transmit* и *resistor*; *varistor*, образованное от слов *varied* и *resistor*; *simulcast*, образованное от слов *simultaneous* и *broadcast* и другие [Лашкевич, 2005: 100]. Образование слов-слитков является главной тенденцией в процессах номинации современных языковых систем, причём не только английской, но и других. Достаточно часто можно встретить различные окказионализмы в русской рекламе, например, аромагия – образованное от слов «аромат» и «магия».

В настоящее время слова-слитки в английском языке становятся все более и более распространенными. Это связано, в первую очередь, с общей тенденцией английского языка к экономии языковых средств, а также со стремлением в наиболее сжатом виде передать экспрессивно-оценочное содержание высказывания. Специфическая особенность содержания слов-слитков сводится к способности экономно передавать семантическое содержание сложного понятия или выражения оценки или экспрессии. Данная особенность слов-слитков обуславливает их широкую распространенность в системах терминов в разных отраслях науки, в печатных средствах массовой информации, а также в рекламных сообщениях.

Сфера действия телескопии в современном английском языке довольно обширна. Слова-слитки отличаются особой экспрессивностью и могут передавать различные оттенки и субъективно-оценочные окраски, что делает их особенно популярными в слэнге, в том числе политическом и информационном.

Новые единицы подобного рода непрерывно появляются в различных средствах массовой информации, например, в Интернете, печатной прессе, радио- и телевизионных передачах. Все эти источники информации объединяет друг с другом динамичность и гибкость предоставления информации.

Самовыражение автора, которое проявляется в его лингвокреативных способностях, индивидуальном, своеобразном взгляде на окружающую реальность, воплощается в структурно-семантическом и функциональном своеобразии слова-слитка.

Лингвисты И. Г. Ищенко и В. В. Мацеха провели анализ, в котором исследовали частотность использования слов-слитков в английском языке. В результате этого анализа учёные сделали вывод о том, что значительное количество слов-слитков содержится в средствах массовой информации, которые используют американский вариант английского языка и выпускаются в Соединенных Штатах Америки. Доля слов-слитков в этих источниках от общего количества составила почти 75%. Такая тенденция обусловлена тем, что на сегодняшний день американский вариант английского языка является наиболее динамичным с точки зрения лексики [Ищенко, Мацеха, 2009: 90].

В качестве примера, можно рассмотреть номинации городов, расположенных на границе двух штатов. В настоящее время известны такие города, как *Arkoma*, располагающиеся на границе штатов *Arkansas* и *Oklahoma* или *Kanorado*, располагающиеся на границе штатов *Kansas* и

*Colorado* и другие.

Рассматривая вопрос о частотности употребления слов-слитков в СМИ Соединенных Штатов Америки, необходимо отметить, что наиболее часто слова-слитки используются в газетах и журналах (66%). В электронных источниках слова-слитки используются сравнительно реже в 10% случаев.

Наиболее часто слова-слитки появляются в политической, экономической и технической прессе. Это связано с тем, что все вышеперечисленные сферы относятся к числу наиболее динамичных сфер жизни общества.

Анализ слов-слитков, проведенный лингвистами Т. Н. Астафуровой и О.Н. Сухоруковой, с точки зрения тематической отнесенности показал, что телескопия в английском языке наиболее продуктивна в сфере искусства (25%), науки и техники (14%) и политики (13%) [Астафурова, Сухорукова, 2006: 184].

Из вышесказанного можно сделать вывод, что феномен телескопии достаточно неоднозначен в современной лингвистике, так как не существует единого подхода к его изучению. Кроме этого, сам способ словообразования может носить название не только телескопии, но и блендинга, контаминации, словослияния, стяжения. Однако, несмотря на множество определений, сущность этого способа словообразования сводится к тому, что из нескольких слов, посредством объединения их частей, получается новое слово, которое содержит семантику тех слов, из которых оно образовано. Разнообразие подходов к определению термина «телескопия» в английском

языке, а также отсутствие однозначного его толкования может быть объяснено как разносторонность явления и возникающей в связи с ним возможности различных подходов к его изучению. Кроме вышеперечисленного, это разнообразие обуславливается относительно поздним возникновением данного способа словообразования.

## 1.2 Предпосылки формирования слов-слитков

Л. В. Эрстлинг в статье «Телескопные слова во французском языке» приводит интересную историю появления телескопии. Автор пишет о том, что словообразовательная модель телескопии получила распространение благодаря произведениям Льюиса Кэрролла [Эрстлинг, 2010: 132].

Льюис Кэрролл является автором известного стихотворения «Бармаглот» из «Алисы в Зазеркалье» (1871). Это стихотворение почти полностью составлено из слов-слитков. В качестве примера Л. В. Эрстлинг приводит слово *to galumph*, которое было придумано Кэрроллом. На первый взгляд это смысл значения этого слова кажется совсем не понятным, так как в нормативном английском языке его не существует. Однако, если внимательно рассмотреть это слово, то можно распознать в нём два английских слова *to gallop* и *to triumph*. Значение слова соединяет в себе значения обоих исходных компонентов, и на русский язык переводится как «торжественно скакать». Определяя данную категорию слов, Льюис Кэрролл сравнил их с чемоданом, в котором одновременно упакованы два значения [Эрстлинг, 2010: 132].

Можно выявить два общих основных способа функционирования

словослияния: окказиональное употребление и намеренное употребление

В соответствии с первым способом, происходит случайное потребление слова-слитка, которое не приводит к дальнейшему его использованию.

Причинами окказионального употребления слов-слитков являются:

- неэффективный механизм передачи информации;
- устаревание информации, которая воплощается в слове-слитке (например, слово-слиток *Brannifer* = *Brad* + *Jennifer*, означающее пару Брэд Питт и Дженифер Энистон, после разрыва их отношений стало устаревшим и неактуальным);

- наличия более устоявшегося слова-синонима, который употребляется в средствах массовой информации и в повседневной жизни. Примером может быть слово *Japanimation*, образованное от *Japan* и *animation*, которым обозначались японские мультфильмы и анимация. В настоящее время на замену этому слову пришло наиболее лаконичное и запоминающееся слово *anime*.

Вторым способом функционирования описываемых единиц является способ, в соответствии с которым слово-слиток, единожды представленное в средствах массовой информации, может быть использовано повторно и впоследствии входит в ряд словарей. Примером такого слова-слитка является *prosumer*, которое впервые была употреблено в книге А. Тоффлера «Третья волна» в 1979 г. в значении «человек, помогающий проектировать или улучшать продукт, который затем приобретает» (*producer consumer*). В конце 80-х это слово появилось в печатных изданиях уже в ином значении –

«покупатель, являющийся любителем в какой-то сфере, но обладающий достаточными знаниями для того, чтобы требовать оборудование с профессиональными характеристиками» (*professional consumer*). Это значение остается наиболее распространенным и в настоящее время, хотя в процессе развития слово *prosumer* обрело еще два дополнительных значения:

1) человек, создающий какой-либо продукт с целью личного пользования или для возможной продажи (*producing consumer*);

2) человек, стремящийся сотрудничать с потребительскими компаниями для того, чтобы в будущем избежать возможных проблем и осложнений (*proactive consumer*). Следовательно, увеличение частотности и продуктивности данного слова связано с эффективным способом передачи заложенной в нем информации.

Таким образом, предпосылки формирования слов-слитков включают окказиональное и намеренное употребление. Причиной окказионального употребления является неэффективный механизм передачи информации, устаревание информации, воплощающейся в слове-слитке, наличие более устоявшегося слова-синонима. Второй способ функционирования - намеренный, в соответствии с которым слово-слиток, единожды представленное в средствах массовой информации, может быть использовано повторно и впоследствии входит в ряд словарей.

### **1.3 Механизм телескопии и характеристика слов-слитков**

Механизм телескопии характеризуется наличием у опорных слов



общего звукового сегмента. Это не является обязательным условием, однако его соблюдение позволяет создать слова, которые наиболее удачные в фонетическом плане.

В процессе создания телескопической единицы изменяется план выражения исходных слов, в связи с тем, что в результате слияния слов как минимум один из компонентов новой лексической единицы имеет деформированную форму, обусловленную усечением. Форма исходного слова может меняться сознательно или неосознанно. Её изменение связано со стремлением людей к поиску новых средств, с помощью которых создаются новые номинации объектов и явлений действительности – вновь появившихся объектов или явлений или уже существующих явлений. При этом, номинация уже существующих явлений и объектов осуществляется с целью повышения экспрессивности высказывания [Лашкевич, 2005: 102].

С другой стороны, при изменении формы слова происходит и изменение его содержания. Семантика слова-слитка зачастую определяется семантикой слов, из компонентов которых оно образовано. Однако, существуют и исключения. Иногда семантика слова-слитка может представлять собой «комбинацию, смесь», что значительно усложняет её содержание. Соотношение содержания исходных слов и его проявление в новом слове может проявляться по-разному в словах-слитках.

Составные части телескопической единицы, после усечения исходных слов предстают как концентрация содержания, которая выражается исходным словом в целом. Например, усеченные компоненты слов *parachute*

(*para*), *electron* (*tron*), *marathon* (*thon*), *cinema* (*cine*), *tele* (*television*) отражают процессы переосмысления и транспонирования семантики, которая выражалась целым исходным словом, на усеченный компонент этого слова – его «сколок». При этом, важно отметить, что в семантической структуре исходного слова усеченный компонент слова-слитка не имел какого-либо самостоятельного значения, в то время как в новой номинации он выступает в роли двухсторонней единицы, полностью сохраняя значение исходного слова. Это обусловлено тем, что словообразовательная морфема обладает способностью означать «больше, чем ей положено по рангу» [Лашкевич, 2005: 103].

В качестве основы для создания слов-слитков выступают морфемы и слова, которые уже существуют в языке. В связи с этим, новое слово-слиток по форме и по значению имеет связь с морфемами или словами, которые послужили основой для его создания. Поэтому значение нового слова в значительной степени обуславливается семантическими отношениями между новым словом и его исходными компонентами. Информация, которая содержит в себе «сколок», может проявляться по-разному. Её проявления зависят от того, с каким компонентом – основой или морфемой другого слова – сочетается «сколок». Сущность такого словообразования сводится к тому, что «сколок» раскрывает заложенное в нём исходным словом семантическое содержание, которое накладывается как дополнительный пласт на семантическое содержание второго компонента слова-слитка.

Создание телескопных слов – это способ обогатить язык и придать ему

большую выразительность, в связи с этим метод телескопии получил широкое распространение в «терминотворчестве» в роли стилистического приема в художественной литературе. На современном этапе, телескопные слова стали достаточно часто использоваться для языковой игры в средствах массовой информации и рекламных текстах [Эрстлинг, 2010: 134].

Процессы развития языка непрерывны и затрагивают все его уровни, включая изменения в звуковой системе, морфологическом составе слов, в семантике слов и словосочетаний, а также многие другие метаморфозы. Однако наиболее заметные и ощутимые изменения претерпевает словарный состав языка.

На первый взгляд кажется, что система словообразования, существующая в английском языке – это уже сформированное и устойчивое понятие – в английском языке функционирует ряд словообразовательных моделей, которые являются традиционными. Однако в современном английском языке, процессы словообразования стали претерпевать значительные изменения. Привычные подходы к словообразованию – аффиксация, конверсия и другие – уступают место новым словообразовательным моделям, главной из которых является телескопия.

На семантическом уровне может образоваться один из трех типов смыслов:

1) новый смысл не интегрируется в общее понятие и свободно распадается на исходные составляющие;

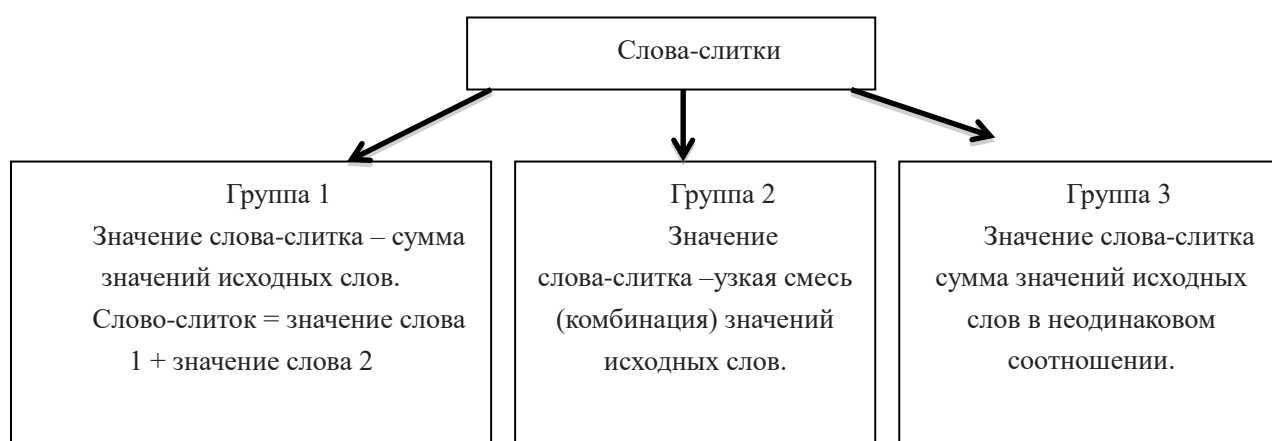
2) новый смысл является более узким, по сравнению с исходным;

3) создание совершенного нового смысла лишь отдаленно родственного исходной семантике.

В данных типах в очередной раз прослеживается неотделимость структуры слов-слитков от их семантики, так как определение основного и второстепенного исходного компонента возможно при переходе от слова-слитка к словосочетанию, как в примерах выше.

Таким образом, семантическая взаимосвязь между элементами вновь образованного слова-слитка отличается разнообразием и намного сложнее, чем простое соединение двух понятий, явлений или предметов. В связи с этим, выделяют разные семантические группы слов-слитков, которые классифицируются по характеру соотношения значений этих компонентов в структуре содержания слова-слитка (Рисунок 1).

Рисунок 1. Семантические группы слов-слитков



Из Рисунка 1 видно, что в общем по семантическому содержанию можно выделять три группы слов-слитков. Рассмотрим каждую из этих

групп в отдельности.

Для первой группы характерно, что значение новообразованного слова-слитка складывается из суммы значений исходных слов, которые соотносятся между собой в одинаковой пропорции. Сумма «сколочных» элементов совпадает с семантическим содержанием всего сообщения. В качестве примера можно рассмотреть такие слова-слитки, как слово *Oxbridge*, которое образовано от двух слов *Oxford* и *Cambridge* – Оксбридж, и сохраняет семантику исходных слов, обозначая Оксфордский и Кембриджский университеты. Эта группа включает и слов-слитки, образованные из синонимичных или близких семантически компонентов с целью усиления экспрессии и эмоциональности высказывания. Например, слово-слиток *fantabulous*, которое образовано от слов *fantastic* (поразительный) и *fabulous* (великолепный).

Вторая группа слов-слитков включает слова, содержание которых представлено как совокупность значений составляющих их компонентов, при этом оно не равно простой их сумме, а определяется как смесь или комбинация значений. Семантическое содержание новообразованного слова-слитка является более сложным и оно уже суммы значений «сколочных» элементов. В нём заключена информация о предмете или явлении, которое оно обозначает. В качестве примера может быть приведено слово *meritocracy*, образованное от слов *merit* (достоинства) и *aristocracy* (аристократия), которое не значит «достоинства аристократии», а имеет значение «правлящая элита».

Третья группа включает значительное количество слов-слитков, семантическое содержание которых тождественно сумме значений компонентов, которые оказывают разную семантическую нагрузку на значение слова-слитка. В таком слове один из «сколочных» компонентов (зачастую второй) играет роль базового элемента слова-слитка, а другой – дополняет или определяет его. Значительное число подобных слов-слитков представлено частичными и гаплогогическими словами-слитками. В качестве примеров могут выступать такие слова-слитки, как воздушная авиация *airgation*, образованное от двух слов *air* и *navigation* [Лашкевич, 2005: 103].

Уникальные структурно-семантические и функциональные особенности слов-слитков, которые сводятся к созданию слов, в составе которых должен обязательно присутствовать осколочный элемент, а также определенные типы связей на границах морфем и определенные функциональные отношения компонентов, свидетельствуют об их самостоятельности.

«Осколочные» элементы – это особая группа компонентов условно-членимых производных слов. Зачастую применяются единицы измерения, которые меньше одного морфа, так как в процессе словослияния происходит уникальное явление – раскол морфов исходных компонентов. Это наиболее ярко можно проследить на примерах: *Dakoming* = *Dakota* + *Wyoming*. Осколок морфа минимален и неделим, однако в то же время он включает в себе значение. Это единица, состоящая из двух планов:

– плана выражения;

– плана содержания [Ищенко, Мацева, 2009: 91].

В составе слова-слитка осколок может быть как в начальной, так и в финальной позиции в слове и различаться по составу.

Осколок может занимать как начальную, так и финальную позицию в слове и быть различным по составу. Так осколки различаются на следующие виды:

- осколки, имеющие схожую форму с корнями исходных слов;
- осколки, представляющие собой усечение исходных слов до одного или двух слогов;
- осколки, являющиеся усечениями неслогового характера, сводящимися к нескольким звукам, и даже усечения до одного звука.

В данном случае нельзя говорить отдельно о структуре и семантике слов-слитков, так как являясь основной составляющей структуры новообразования «осколок» сохраняет лексическое значение мотивирующего слова, которое необходимо для расшифровки значения путем соотнесения «осколка» с целой морфемой. Процесс понимания и распознавания адресатом семантики слова – слитка становится возможным благодаря подсознательному возврату к его исходным элементам – «обратным ходом», а также фоновым знаниям и ожиданиям значения в определенном контексте.

Зачастую вне контекста «осколки» лишены значения, и вне ситуации общения могут быть не понятны адресату, но при условиях актуальной речи осмысление слова-слитка происходит легче за счет пошагового возвращения

мысли к понятиям исходных компонентов (например, *motel* образовано от *motor hotel*: *mot* – *motor* и *tel* – *hotel*). Этому способствует также частое совпадение морфемного шва с фонетическим или графическим слогоделением (*prom|cert*, *mo|tel*, *nar|coma*, *span|sule*), так как слово-слиток заимствует акцентно-слоговую структуру одного из исходных компонентов (*con'cert*, *ho'tel*, *nar'cotics*, *cap'sule*).

Существует две модели морфемных швов:

1) «инициаль – рифма» образуется начальным согласным или согласными первого компонента и следующей за ним гласной и согласными второго компонента. Например, *sn|ark* = *snake* + *shark*. Данная модель является более распространенной и более информативной за счет присутствия большей части второго слова, нежели в модели «центр – кода», то есть новообразованное слово-слиток более понятно при «обратном ходе»;

2) «центр – кода» образуется начальным согласным или согласными и гласным или гласными первого компонента и конечным согласным или согласными второго компонента. В качестве примера рассмотрим слово *boo|st*, образованное от суммы слов *boom* и *hoist*. Недостатком данной модели является сложность в распознавании второго элемента, вследствие чего она является менее распространенной.

Синтагматические слова-слитки состоят из слов, встречающихся в близком расположении и имеющих общий элемент на границе слов, что и способствует их слиянию. В качестве примера можно привести слово *morphonemics* «морфонемика», состоящее из сколков двух лексических



единиц *morphology* и *phonemics*.

Парадигматические (или ассоциативные) слова-слитки могут возникать в сознании говорящего вследствие семантической близости понятий, семантически сходных слов, а потом уже в речи. Примером парадигматических слов-слитков является слово *needcessity*, образованное от двух лексических единиц: *need* и *necessity* и обозначающее «предметы первой необходимости».

Следует отметить, что немаловажное значение имеет фонетическая близость слов, которая способствует облегчению процесса кодирования и декодирования в сознании и речи. Однако иногда возникновение слова-слитка может быть не намеренным и выступать как результат оговорки.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ I

В результате исследования теоретических аспектов телескопии можно сделать вывод, что феномен «телескопии» достаточно неоднозначен в современной лингвистике, так как не существует единого подхода к его изучению. Сущность телескопии сводится к тому, что из нескольких слов, посредством объединения их частей, получается новое слово, которое содержит семантику тех слов, из которых оно образовано. Неоднозначным в современной лингвистической науке является и определение места телескопии в системе словообразования английского языка.

Предпосылки формирования слов-слитков включают окказиональное и намеренное употребление. Причинами окказионального употребления является неэффективный механизм передачи информации и другие. Второй способ функционирования - намеренный, в соответствии с которым слово-слиток, единожды представленное в средствах массовой информации, может быть использовано повторно и впоследствии входит в ряд словарей.

В зависимости от структурного и семантического типа слов-слитков можно выделить синтагматические и парадигматические слова-слитки.

Синтагматические слова-слитки состоят из слов, встречающихся в близком расположении и имеющих общий элемент на границе слов, что и способствует их слиянию.

Парадигматические (или ассоциативные) слова-слитки могут возникать в сознании говорящего вследствие семантической близости понятий, семантически сходных слов, а потом уже в речи.

С точки зрения формы словами-слитками являются слова, которые образованы в результате слияния двух слов. Соотношение содержания исходных слов и его проявление в новом слове может проявляться по-разному в словах-слитках. Форма исходного слова может меняться сознательно или неосознанно. При изменении формы слова происходит и изменение его содержания. Семантика слова-слитка зачастую определяется семантикой слов, из компонентов которых оно образовано. Соотношение содержания исходных слов и его проявление в новом слове может проявляться по-разному в словах-слитках. Поэтому выделяют три группы слов-слитков: слова-слитки, содержание которых равно содержанию сколочных компонентов; слова-слитки - смесь значений их компонентов; и слова-слитки, семантическое содержание которых тождественно сумме значений компонентов, которые оказывают разную семантическую нагрузку на значение слова-слитка.

## ГЛАВА II. АНАЛИЗ ОСОБЕННОСТЕЙ СЛОВ-СЛИТКОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В данной главе слова-слитки будут описаны с точки зрения структуры, семантики и особенностей их функционирования. Материалом исследования послужили 46 слов-слитков, отобранных методом случайной выборки из Оксфордского словаря английского языка (Oxford English Dictionary), сайта «БиБиСи» (BBC), словаря американского сленга «Urban Dictionary» и газеты «Нью-Йорк таймс» (The New York Times).

### 2.1. Анализ структурных особенностей слов-слитков в английском языке

Структурный анализ рассматриваемой лексики позволяет утверждать, что ее в основном составляют двухкомпонентные единицы, среди которых выделяются:

- 1) слова-слитки, образованные слиянием двух усеченных основ,
- 2) слова-слитки, образованные слиянием фрагмента осколка одного слова и полной (неусеченной) основы другого.

Среди слов первой группы выделяются следующие структурные модели слов-слитков:

1) «центр – кода» образуется начальным согласным или согласными первого компонента и следующей за ним гласной и согласными второго компонента. Например,

*Br/lunch* = *breakfast* (завтрак) + *lunch*(обед) – прием пищи,

объединяющий завтрак и ланч.

*Ch/unnel* = *channel* (канал) + *tunnel* (туннель) - железная дорога, которая построенная в подводном туннеле.

*Ball/ute* = *balloon* (воздушный шар) + *parachute* (парашют) - парашют, который выглядит как воздушный шар.

*Fru/ice* = *fruit* (фрукты) + *juice* (сок) - фруктовый напиток.

*M/ingy* = *mean* (жадный) + *stingy* (скупой) – очень жадный.

*Sm/aze* = *smoke* (дым) + *haze* (дымка) – дымчатый туман.

2) «инициаль – рифма» образуется начальным согласным или согласными и гласным или гласными первого компонента и конечным согласным или согласными второго компонента.

*Squi/rm* = *squirrel* (белка) + *worm* (червь) - вертеться из-за нервозности и дискомфорта.

*Bi/t* = *binary* (двоичная) + *digit* (цифра) - единица информации в двоичном формате.

*Bo/tel* = *boat* (лодка) + *hotel* (отель) – лодка-гостиница на воде.

*Me/ld* = *melt* (расплав) + *weld* (сварка) – слияние через плавление.

*Air/tel* = *air* (воздух) + *hotel* (отель) - отель в аэропорту.

Уникальные структурные особенности слов-слитков, которые сводятся к созданию слов, в составе которых должен обязательно присутствовать осколочный элемент, а также определенные типы связей на границах морфем и определенные функциональные отношения компонентов свидетельствуют об их самостоятельности.

Среди слов второй группы, образованных слиянием осколка и полного слова, выделяют следующие группы:

- 1) Полученные производные - результат слияния начального фрагмента первого слова с полной основой второго:

*Cruciflick* = *crucifixion* (распятие Христа) + *flick* (кинокартина) – кинофильм про жизни Иисуса Христа.

- 2) Производные данной группы образуются в результате слияния полной основы первого слова с конечным фрагментом второго:

*Breath/alyse* = *breath* (дыхание) + *analyse* (анализ) - тест, чтобы узнать, сколько алкоголя принял водитель.

*Pinterest* = *pin* (значок) + *interest* (интерес) – интернет-сервис, который позволяет пользователям добавлять в режиме онлайн изображения, и помещать их в тематические коллекции, а также делиться ими с иными пользователями.

*Pinspiration* = *pin* (значок) + *inspiration* (вдохновение) – чувство вдохновения, которое получает пользователь во время пребывания на веб-сайте Pinterest.

Также можно разделить исследуемый материал на синтагматические и парадигматические слова-слитки.

- 1) Синтагматические слова-слитки состоят из слов, встречающихся в близком расположении и имеющих общий элемент на границе слов, что и способствует их слиянию. Например:

*Blobject* = *blob* (бесформенный предмет) + *object* (объект) – предмет,

который имеет обезформенную формы, обозначается в основном использовании в компьютерной графике.

*Glasshole* = *glass* (очки) + *asshole* (сволочь) – негативная окраска характеризующая человека, который носит очки Google glass.

*Instagram* = *instant* (мгновение) + -gram – социальная сеть для обмена фотографиями и короткими видеозаписями.

2) Парадигматические (или ассоциативные) слова-слитки могут возникать в сознании говорящего вследствие семантической близости понятий, семантически сходных слов, а потом уже в речи. Например:

*bonk* = *bump* (удар) + *conk* (удар по носу или голове) – ударить кого или что;

*terrible* = *terrible* (ужасный) + *horrible* (отвратительный) – и ужасно и отвратительно;

Мы исследовали компоненты слов-слитков и способ их создания.

Согласно нашему анализу, среди всех типов слов-слитков наиболее часто встречаются слова, образованные слиянием двух усеченных основ, в материале исследования они составляют 55%. Слова-слитки, образованные слиянием фрагмента осколка одного слова и полной (неусеченной) основы другого, соответственно составляют 45%.

## **2.2. Анализ семантических особенностей слов-слитков в английском языке**

Проведенный нами анализ исследуемого материала позволил нам выявить, что изменение формы слова неизбежно влечет за собой изменение

содержания этого слова. Содержание слова-слитка не всегда сводится к сумме значений ее компонентов, поэтому план содержания такой лексемы представляет более сложную картину.

Изучение слов-слитков в рамках данной работы показал, что соотношение значений исходных слов и нового образования проявляется различным образом, что позволяет классифицировать практический материал по трем группам:

1) Слово-слиток = значение слова 1 + значение слова 2

*Eppraisal* = *electronic* (электронный) + *appraisal* (оценка стоимости) – онлайн оценивание стоимости объекта, который выставлен на продажу;

*E-waste* = *electronic* (электронный) + *waste* (отходы) – электронное устройство, которое отслужило свой срок эксплуатации.

*Birthmas* = *birthday* (день рождения) + *Christmas* (Рождество Христово) – совмещение праздника Рождества и дня рождения у тех, кто родился 25.11.

*Teentailer* = *teenager* (подросток) + *retailer* (розничный торговец) – розничный продавец, который специализируется на продаже тинэйджерам новой и модной одежды.

*Enviro-extremist* = *environmental* (относящийся к окружающей обстановке, окружению) + *extremist* (человек, придерживающийся крайних взглядов) – радикально настроенный активист, который выступает за охрану окружающей среды.

*Cronut* = *croissant* (круассан) + *doughnut* (пончик) – хлебобулочное изделие, которое представляет собой гибрид круассана, а также пончика



Для данной группы характерно, что значение новообразованного слова-слитка складывается из суммы значений исходных слов, которые соотносятся между собой в одинаковой пропорции. Сумма «осколочных» элементов совпадает с семантическим содержанием всего сообщения.

2) Значение слова-слитка – комбинация значений исходных слов.

*Manny* = *man* (мужчина) + *nanny* (няня) – няня-мужчина.

*Predditor* = *predator* (хищник) + *Reddit* + *editor* (критик) – посетитель сайта *Reddit*, который имеет повадки хищника (*predator*), или же выкладывает на данном сайте компрометирующие снимки, или персональные данные других пользователей и т.д.

*Pinterest* = *pin* (значок) + *interest* (интерес) – интернет-сервис, который позволяет пользователям добавлять в режиме онлайн изображения, и помещать их в тематические коллекции, а также делиться ими с иными пользователями.

*Nerdvana* = *nerd* (не от мира сего) + *nirvana* (нирвана) – состояние блаженства, которое испытывает пользователь Интернета от пребывания в сети он-лайн.

*Apatheist* = *apathetic* (безучастный) + *theist* (теист) – обозначение человека, который полностью равнодушен по отношению к Богу, при этом существует отличие от атеиста, так как последний вовсе не верит в Бога, а данный термин относится к человеку, которому вовсе безразлично существование Бога.

*Iraqnophobia* = *Iraq* (Ирак) + *arachnophobia* (боязнь пауков) –

иррациональный страх перед Ираком во времена правления Саддама Хусейна.

*Theoterrorism* = *theological* (теологический) + *terrorism* (терроризм) – вид терроризм, основанный на религиозных убеждениях.

*Earmarxist* = *earmark* (выделить средства) + *marxist* (марксист) – официальный политик, который, лоббирует вопросы относительно перераспределения выделенных фондов в Конгрессе США в пользу проектов, выгодных определенным политическим силам в стране.

*Chap-hop* = *Chap* (The Chap – название авангардистского британского журнала, пропагандирующего элегантный стиль жизни британской элиты, начиная с 1940-х гг.) + *hip-hop* (хип-хоп) – является жанром комедийного британского рэпа в стиле эпохи короля Эдуарда относительно сугубо английской специфической тематики: чай, крикет и т.п., но с элементами панк-рока.

*Lipotourism* = *liposuction* (липосакция) + *tourism* (туризм) – поездка в иное государство с целью прохождения косметической операции.

*Tanorexia* = *tan* (солнечный загар) + *anorexia* (анорексия) – чрезмерное увлечение получением загара в соляриях.

*On-line-aholic* = *on-line* (связанный) + *alcoholic* (алкоголик) – зависимый человек от Интернета.

*Frankenstorm* = *Frankenstein* (Франкенштейн) + *storm* (жестокий шторм) – невероятно сильный шторм (Frankenstein – главное действующее лицо романа Мэри Шелли «Франкенштейн»).

*Coffee-zilla* = *coffee* (кофе) + *Godzilla* – очень крепкий кофе.

*Mandal* = *man* (мужчина) + *sandal* (сандалия) – сандалия на ноге мужчины.

*Manssiere* = *man* (мужчина) + *brassiere* (корсет) – грудной корсет, который используется мужчинами.

*Footbrawl* = *football* (игра в футбол) + *brawl* (стычка) – довольно таки ожесточенный футбольный матч.

Вторая группа слов-слитков включает слова, содержание которых представлено как совокупность значений составляющих их компонентов, при этом оно не равно простой их сумме, а определяется как смесь или комбинация значений. Семантическое содержание новообразованного слова-слитка является более сложным и оно шире суммы значений «сколочных» элементов.

3) Значение слова-слитка – сумма значений исходных слов в неодинаковом соотношении.

*Phablet* = *phone* (телефон) + *tablet* (планшет) – электронное устройство средних размеров, сочетающее в себе телефон и планшетный компьютер.

*Glasshole* = *glass* (очки) + *asshole* (сволочь) – негативная окраска характеризующая человека, который носит очки Google glass.

*Blog* = *Web* (сокращение от World Wide Web – всемирная компьютерная сеть) + *log* (запись в журнале) – блог, персональный веб-сайт.

*Car-parazzi* = *car* (автомобиль) + *paparazzi* (папарацци) – популярное выкладывание фотографий дорогостоящих автомобилей молодежью в сети

Интернет.

*Sext* = *sex* (эротика) + *text* (текст) – текст с эротическим контекстом, который получен с помощью мобильной связи.

*Nouse* = *nose* (нос) + *mouse* (манипулятор типа «мышь») – курсорное устройство компьютера, которое контролируется с помощью движения носа пользователя.

*Dialarhoea* = *dial* (набирать код) + *diarhoea* (диарея) – случайный звонок произведенный с мобильного телефона, который при этом находился или еж в кармане или же в сумочке. В данном случае «соседство» медицинского термина с непреднамеренным набором номера телефона может создать комический эффект.

*Netroots* = *Internet* (сеть Интернет) + *grassroots* (рядовые члены общества) – политические активисты, которые используют возможности сети Интернет для привлечения сторонников из числа рядовых членов общества в период проведения избирательной кампании.

*Juice-jacker* = *juice* (электричество) + *highjacker* (бандит) – человек, который ворует электроэнергию.

*Pinosaur* = *pine* (сосна) + *dinosaur* (архаизм) – вид сосны, которая считалось исчезнувшая в Австралии, но вновь была обнаружена.

*Murse* = *man* (мужчина) + *purse* (кошелёк) – барсетка мужская.

Третья группа включает значительное количество слов-слитков, семантические содержание которых тождественно сумме значений компонентов, которые оказывают разную семантическую нагрузку на

значение слова-слитка. В таком слове один из «осколочных» компонентов (зачастую второй) играет роль базового элемента слова-слитка, а другой – дополняет или определяет его.

Согласно анализу, наиболее распространенным типом является вторая группа – новый смысл является более узким, по сравнению с исходным, в в материале исследование их количество составляет 50%. Далее следует третья группа – создание совершенного нового смысла лишь отдаленно родственного исходной семантике, составляющая 32%. Последней по численности идет первая группа, когда новый смысл слова-слитка не интегрируется в общее понятие и свободно распадается на исходные составляющие, доля таких слов – 18%.

Проведенный анализ показал, что семантические отношения между элементами вновь образованного путем словослияния слова оказываются более разнообразными, чем простое соединение двух понятий, явлений или предметов. Информационная специфика телескопических единиц проявляется в целостности, панорамности представленного образа, в связи с их структурно-семантическими особенностями, дает читателю возможность выхода за пределы актуальной ситуации, экстраполяции слов-слитков на другие события. Неожиданные смыслы, стоящие за слов-слитки, скрывают действие, состояние, объект, место и время действия, их наиболее важные стороны и качества.

### 2.3. Анализ функциональных особенностей слов-слитков в английском языке

Телескопия позволяет выражать понятия, какими бы они сложными не были, в пределах единого слова. Но прагматическая значимость этого способа словообразования определяется не только формальной простотой, но также и экспрессивностью новообразованных слов-слитков. Фонологическая необычность форм слов-слитков, насыщенность содержания делают их экспрессивными и одновременно эмоциональными. А это, в свою очередь, предоставляет оригинальность, выразительность, и яркость высказыванию. Эти характеристики играют важную роль в распространении информации. Средства массовой информации ярко демонстрируют, что английский язык переживает «неологический бум», и дают основание считать телескопию одним из самых распространённых способов образования новых единиц.

В связи с развитием науки и техники, более новые вещи появляются в нашей жизни. Существующая лексика не может удовлетворить потребность в выражении. Анализ практического материала выявил сферы употребления данных слов.

Первой областью является наиболее динамически развивающаяся отрасль XXI в.: сфера информационных технологий. Как пример, можно указать:

*Eppraisal = electronic* (электронный) + *appraisal* (оценка стоимости) – онлайн оценивание стоимости объекта, который выставлен на продажу;

*Phablet = phone* (телефон) + *tablet* (планшет) – электронное устройство

средних размеров, сочетающее в себе телефон и планшетный компьютер.

*M-commerce* = *mobile* (подвижный объект) + *commerce* (коммерция) – бизнес, который осуществляется с помощью мобильной связи.

Признанное лидерство США в киноиндустрии также накладывает ряд особенностей относительно процесса возникновения новых слов-слитков в английском языке:

*Movieoke* = *movie* (фильм) + *karaoke* (караоке) – новомодное развлечения, которое предполагает ведение диалога из некоего кинофильма вместо актеров.

*Cruisazy* = *Cruise* + *crazy* (безумец) – характеристика актера Том Круз, как исполнителя опасных ролей.

Значительное количество слов-слитков можно найти в области политики и идеологии, например:

*Iraqnophobia* = *Iraq* (Ирак) + *arachnophobia* (боязнь пауков) – иррациональный страх перед Ираком во времена правления Саддама Хусейна.

*Theoterrorism* = *theological* (теологический) + *terrorism* (терроризм) – вид терроризм, основанный на религиозных убеждениях.

*Obamacan* = *Obama* (Барак Хуссейн Обама II 44 президент США) + *Republican* (член республиканской партии США) – республиканец, который отдал свой голос за Барака Обаму на президентских выборах в США, который в свою очередь представлял Демократическую партию США.

Как показывает наш анализ, большое распространение слова-слитки приобрели в сферах, где важна компактная передача информации, таких как военная терминология, сфера информационных технологий. Кроме того, стоит отметить, что слова-слитки широко используются в средствах массовой информации и привлекают читателей в связи с новыми и неожиданными способами их описания. Это самый лаконичный способ выражения, объединяет разные культуры и различные профессиональные области, и также является одним из проявлений процесса глобализации.



## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II

В результате исследования практических аспектов телескопии можно сделать вывод, что в основном рассматриваемую лексику составляют двухкомпонентные единицы, среди которых выделяются: 1) слова-слитки, образованные слиянием двух усеченных основ, и слова-слитки; 2) образованные слиянием фрагмента осколка одного слова и полной (неусеченной) основы другого. Среди всех типов слов-слитков наиболее часто встречаются слова, образованные слиянием двух усеченных основ (55%).

Согласно семантическому анализу, наиболее распространенным типом это слова-слитки, у которых есть более узким новый смысл (50%). Группа слов-слитков, где создание совершенного нового смысла лишь отдаленно родственного исходной семантике занимает 32% всех примеров. Последняя группа, где новый смысл не интегрируется в общее понятие и свободно распадается на исходные составляющие, -- 18% доли.

Семантические отношения между элементами вновь образованного путем словослияния слова оказываются более разнообразными, чем простое соединение двух понятий, явлений или предметов. Информационная специфика телескопических единиц проявляется в целостности, панорамности представленного образа, в связи с их структурно-семантическими особенностями, дает читателю возможность выхода за пределы актуальной ситуации, экстраполяции слов-слитков на другие события. Неожиданные смыслы, стоящие за слов-слитки, скрывают

действие, состояние, объект, место и время действия, их наиболее важные стороны и качества.

Большое распространение слова-слитки приобрели в сферах, где важна компактная передача информации, таких как военная терминология, сфера информационных технологий. Кроме того, стоит отметить, что слова-слитки широко используются в средствах массовой информации и из-за совершенно новых и неожиданных форм они привлекают внимание читателя и слушателя и оказывают на них некоторое прагматическое воздействие. Таким образом, можно сделать вывод о всё большем распространении телескопических единиц в английском языке. Этому способствует как всеобщий процесс глобализации, так и процесс экономии языковых средств, так и возможность в наиболее сжатом виде передать экспрессивно-оценочные коннотации и, тем самым, сократить печатное пространство статьи и максимально привлечь внимание читателя.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проделанной работы мы пришли к следующим выводам.

В настоящее время слова-слитки в английском языке становятся все более и более распространенными в связи с общей тенденцией английского языка к экономии языковых средств.

Сущность телескопии сводится к тому, что из нескольких слов, посредством объединения их частей, получается новое слово, которое содержит семантику тех слов, из которых оно образовано. Соотношение содержания исходных слов и его проявление в новом слове может проявляться по-разному в словах-слитках.

Существует две модели морфемных швов: «инициаль – рифма» и «центр – кода», с точки зрения формы словами-слитками являются слова, которые образованы в результате слияния двух слов. Соотношение содержания исходных слов и его проявление в новом слове может проявляться по-разному в словах-слитках.

В зависимости от структурного и семантического типа слов-слитков можно выделить синтагматические и парадигматические слова-слитки. Синтагматические слова-слитки состоят из слов, встречающихся в близком расположении и имеющих общий элемент на границе слов, что и способствует их слиянию. Парадигматические (или ассоциативные) слова-слитки могут возникать в сознании говорящего вследствие семантической близости понятий, семантически сходных слов, а потом уже в речи.

Семантика слова-слитка зачастую определяется семантикой слов, из компонентов которых оно образовано. Соотношение содержания исходных слов и его проявление в новом слове может проявляться по-разному в словах-слитках. Поэтому выделяют три группы слов-слитков: слова-слитки, содержание которых равно содержанию сколочных компонентов; слова-слитки - смесь значений их компонентов; и слова-слитки, семантическое содержание которых тождественно сумме значений компонентов, которые оказывают разную семантическую нагрузку на значение слова-слитка.

Согласно анализу практического материала, в основном рассматриваемую лексику составляют двухкомпонентные единицы, среди которых выделяются слова-слитки, образованные слиянием двух усеченных основ, и слова-слитки, образованные слиянием фрагмента осколка одного слова и полной (неусеченной) основы другого. Среди всех типов слов-слитков наиболее часто встречаются слова, образованные слиянием двух усеченных основ, что объясняется тем что это самый лаконичный способ выражения, при этом основная часть исходного слова сохраняется в форме слова и читатель может легко представить себе форму исходного слова.

Семантические отношения между элементами вновь образованного путем словослияния слова оказываются более разнообразными, чем простое соединение двух понятий, явлений или предметов. Информационная специфика телескопических единиц проявляется в целостности,

панорамности представленного образа, в связи с их структурно-семантическими особенностями, дает читателю возможность выхода за пределы актуальной ситуации, экстраполяции слов-слитков на другие события. Неожиданные смыслы, стоящие за словами-слитками, скрывают действие, состояние, объект, место и время действия, их наиболее важные стороны и качества.

Слов-слитки широко используются в средствах массовой информации, привлекая читателей в связь с новыми и неожиданными способами их описания, а также в сферах, где важна компактная передача информации. Это самый лаконичный способ выражения, объединяет разные культуры и различные профессиональные области, и также является одним из проявлений процесса глобализации.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Астафурова Т. Н., Сухорукова О. Н. Телескопия: новый способ словообразования? // Вестник ВолГУ. Серия 2: Языкознание. 2006. №5. С. 182-185.
2. Ермоленко Ю. П. Номинативные модели формирования новых слов методом стяжения в современном английском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1978. – 24 с.
3. Ищенко И.Г., Мацева В.В. Особенности функционирования телескопических единиц в современном английском языке // Вестник АмГУ. Серия: Гуманитарные науки, 2009. - № 46. – С. 90-92.
4. Лашкевич О. М. Семантика слов-слитков в современном английском языке // Вестник Удмуртского университета. 2005. №5. С. 99-104.
5. Мурадян А. Ю. Словослияние в современном английском языке (специфика, динамика, теория): Автореф. дис... канд. филол. наук. – Л., 1978. – 15 с.
6. Тимошенко Т. Р. Телескопия в словообразовательной системе современного английского языка: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Киев, 1976. – 26 с.
7. Шейфель Н. А. Понятие блендинга и его отличие от других смежных способов словообразования в лингвистике [Электронный ресурс] / Режим доступа:  
[http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/18455/1/Sheyfel%20N.A.\\_Ponyatie.pdf](http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/18455/1/Sheyfel%20N.A._Ponyatie.pdf) (дата обращения 12.03.2018).

8. Эрстлинг Л. В. Телескопные слова во французском языке // Вестник ПСТГУ. Филология. 2010. №4 (22). С. 132-142.
9. Крат М. В. Семантические особенности телескопических единиц в англоязычной деловой прессе // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2014. – Т. 26. – С. 276–280.
10. Instagram [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.instagram.com>
11. Marchand H. On the Analysis of Substantive Compounds and Suffixal Derivatives not Containing a Verbal Element // Indogermanische Forschungen. – 1966. – P. 117-121.
12. Pinterest [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://ru.pinterest.com/>
13. Reddit [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.reddit.com/>
14. Tales from Eurabia [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.economist.com/node/7086222>
15. Brexit: Why Brussels seems relaxed about the end game [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.bbc.com/news/world-europe-43788080>
16. Сухорукова О.Н. Структурно-семантические и функциональные особенности телескопических единиц в массово-информационном дискурсе: на материале англоязычной прессы: дис. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2004. – 170 с.
17. Лаврова Н.А. Контаминация и паронимическая аттракция // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива, 2012. – № 3. – С. 93-99.